



Hasierako egoera / Estado inicial



Ondarearen hondamena intrusismoaren ondorioz /  
Destrucción patrimonial por intrusismo



Kalte konponezinak jardun okerraren ondorioz /  
Pérdidas irreparables por mala praxis



Gaur egun duen egoera zaharberitze lanen ondotik /  
Estado actual tras la restauración

## San Jorgeren irudia itzuli da Lizarrako San Migel parrokiara

Nafarroako Gobernuko Ondare Historikoaren Zerbitzuak, Iruñeko eta Tuterako Artzapezpikutzarekin lankidetzan, zuzendu du ondasun inbentariatu honen zaharberitzea, Terín maisuaren lana baita.

“Jende afizionatuaren” jardun okerrak kalte konponezinak eragin zizkion polikromia historikoaren zati gehienari. Gaur egun, tailua berriro ikus daiteke San Migel parrokian, ikerketako eta zaharberitzeko talde handiak urtebeteko lana egin ondoren

## San Jorge vuelve a la parroquia de San Miguel de Estella-Lizarrra

El Servicio de Patrimonio Histórico de Gobierno de Navarra, en acuerdo con el Arzobispado de Pamplona y Tudela, ha dirigido la restauración de este Bien Inventariado, obra del maestro Terín.

La mala praxis de “gente aficionada” produjo la pérdida irreparable de la mayor parte de la policromía histórica. Hoy, tras un año de trabajo por parte de un amplio equipo de investigación y restauración, la talla puede contemplarse de nuevo en San Miguel.